



**1**

Controllare la predisposizione delle viti.  
Check the positioning of the screws.  
Überprüfen Sie die Positionierung der Schrauben.  
Vérifier la position de vis.  
Controlar la predisposición de los tornillos.

n° 01 TPSCE M6x20 ZB.  
n° 01 TCCE M6x20 ZB.  
n° 01 da 04.  
n° 01 da 05.

2 mm - 0.08 inches  
10 mm - 0.39 inches

**2**

2300 - 2400 - 2500 mm  
90.55 - 94.50 - 98.42 inches

2400 mm - 94.50 inches  
2500 mm - 98.42 inches  
2300 mm - 90.55 inches

n° 01 TPSCE M6x10 ZB.  
n° 01 da 04.

**IMPORTANT!!!!**  
**WICHTIG!!!!**  
**IMPORTANT!!!!**  
**VERY IMPORTANT!!!!**

**Avvertenza**  
- L'elettricità può essere pericolosa.  
- Prima di procedere con l'installazione si prega di verificare che l'alimentazione di corrente sia scollegata dalla scatola delle valvole.  
- Non cercare di inserire gli accessori se non si dispone delle competenze per farlo.  
- In caso di dubbio si prega di rivolgersi a un elettricista qualificato per portare a termine l'installazione.

**Warning**  
- Electricity can be dangerous.  
- Before commencing installation ensure the power supply is disconnected at the fuse box.  
- Do not attempt to fit installation unless you are competent.  
- If in any doubt consult a qualified electrician to complete electrical installation.

**Warnung**  
- Elektrizität kann gefährlich sein.  
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung am Sicherungskasten unterbrochen ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.  
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu installieren, wenn Sie hierfür nicht befähigt sind.  
- Falls Sie diesbezüglich Zweifel haben, bitten Sie einen qualifizierten Elektriker die elektrische installation durchzuführen.

**3**

Prestando molta attenzione, evitando di scheggiare il marmo, innestare il tubo nella sequenza indicata nel disegno.  
Taking care not to chip the marble, put the tube in the sequence as in the drawing.  
Das rohr vorsichtig einsetzen, wie in der Zeichnung gezeigt.  
En faisant attention de ne pas toucher le marbre, pour éviter de l'endommager, enfoncer le tube selon séquence de l'image.  
Prestar mucha atención, evitar de mellar el marmol y injertar el tubo en la sequencia indicada en diseño a lado.

Fissare la vite inferiore con l'apposita chiave come da figura.  
Fix the lower screw with its key as in the drawin.  
Die untere Schraube mit dem Schrauben-schlüssel befestigen ( siehe Zeichnung ).  
Fixer la vis inférieure par la clef en dotation selon image.  
Fijar el tornillo con la apropiada LLave como en figura.

**4**

a

b

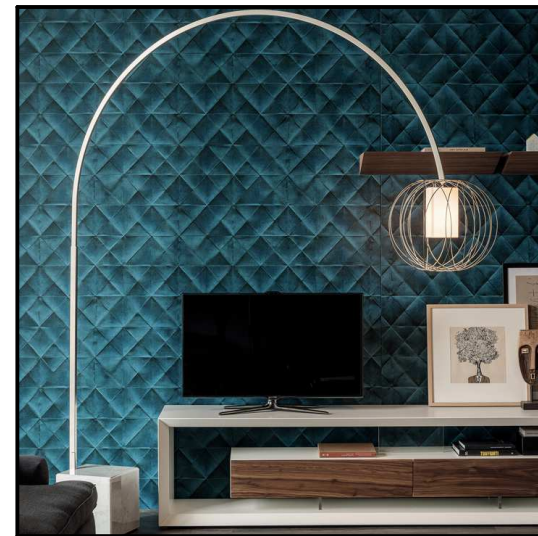
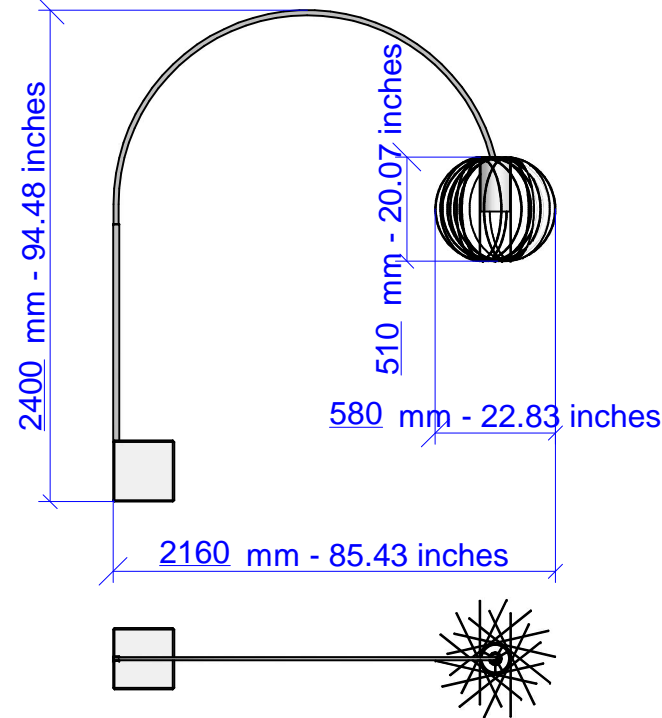
E27  
E26

**Mise en garde**  
- L'electricité peut être dangereuse.  
- Avant de démarrer l'installation, assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation du courant au compteur.  
- N'essayez pas d'effectuer l'installation à moins que vous soyez compétent en la matière.  
- En cas de doute consultez un électricien qualifié pour effectuer l'installation électrique.

**Atención**  
- La electricidad puede ser peligrosa.  
- Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el suministro eléctrico está desconectado en la caja de fusibles.  
- No intente manipular la instalación, salvo que esté capacitado para ello.  
- Si tiene alguna duda, pídale a un electricista cualificado que realice la instalación eléctrica.



## VERSIONE - VERSION ARC



Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.  
It certifies the conformity of the product to the European community low voltage directive.  
Il atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.  
Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EURichtlinien.  
Esta certifica si el producto es conforme a las disposiciones de las normas de la comunidad económica europea.



### ITALIANO: Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

### ENGLISH: WEEE Symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment)

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

### FRANÇAIS: Symbole WEEE

### (Waste Electrical and Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipement électronique)

L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut des déchets domestiques ou le magasin où vous avez le produit.

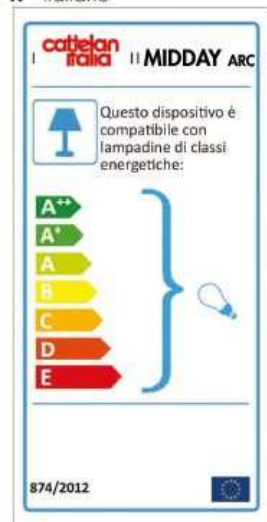
### DEUTSCH: Symbol WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

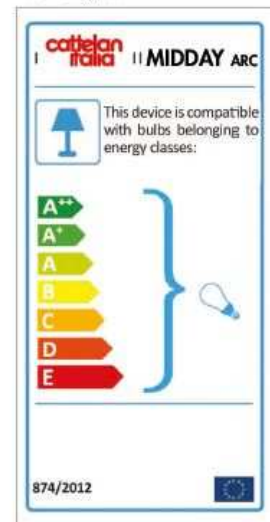
### ESPAÑOL: Simbolo RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.

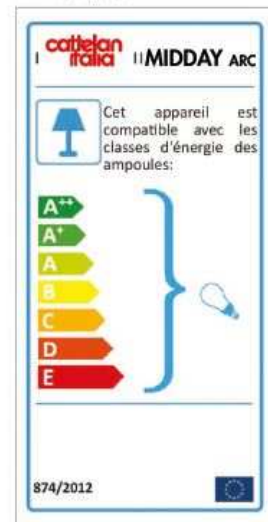
IT - italiano



EN - english



FR - français



## DESCRIZIONE - DESCRIPTION

Lampada da terra con struttura in acciaio inox satinato e base in marmo bianco Carrara (BC) o nero Marquina (NM). Paralume in acciaio verniciato Nichel e tessuto color avorio.

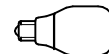
Floor lamp with satin stainless steel frame and base in white Carrara (BC) or black Marquina (NM) marble. Lampshade in Nickel painted steel and ivory fabric.

Lamp de sol avec structure en acier inox satiné et base en marbre blanc Carrara (BC) ou noir Marquina (NM). Diffuseur en acier laqué Nickel et revêtement en tissu ivoire.

Stehlampe mit Gestell aus satiniertem Edelstahl und Basis in weißem Carrara (BC) oder schwarz Marquina (NM) Marmor. Lampenschirm in Stahl lackiert Nickel und Gewebe elfenbein Farbe.

Lámpara de suelo con estructura en acero inox satinado y base en mármol blanco Carrara (BC) o negro Marquina (NM). Pantalla en acero barnizado Níquel y tejido color marfil.

## LAMPADINA - BULB



1 lampadina a risparmio energetico da 23W, attacco E27.

1 E27 energy saving lamp 23W.

1 lampe d'économie d'énergie E27 23W.

1 Energiesparlampe E27 23W.

1 bombilla de bajo consumo E27 23W.

## CERTIFICAZIONI - CERTIFICATION



ITALIANO

### ATTENZIONE

- Prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio e comunque prima di ogni operazione di manutenzione togliere la tensione di rete.
- Non utilizzare alcool o solventi. Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace.
- La sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
- L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.
- Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.
- L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.

ENGLISH

### WARNING

- Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work.
- Do not use alcohol or other solvents. Use only a soft cloth to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.
- The safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.
- Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.
- Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.
- Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

FRANÇAIS

### INSTRUCTIONS

- Avant de procéder à l'installation de l'appareil, ainsi qu'avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de couper le courant au disjoncteur.
- Ne pas utiliser d'alcool ou solvants. Pour le nettoyage de la lampe utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.
- La sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions ci-après. Il est donc nécessaire de les conserver.
- L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage.
- Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants.
- Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique.

DEUTSCH

### WICHTIGE HINWEISE

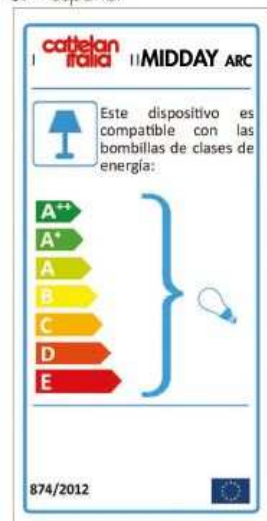
- Vor Installation des Geräts und vor Durchführung von Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom abschalten.
- **ACHTUNG:** Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden. Bei der Reinigung der Leuchte darf man ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.
- **ACHTUNG:** Die Sicherheit dieses Artikels wird nur durch die strikte Befolgung der nachfolgenden Betriebsanleitung gewährleistet. Bitte heben Sie diese unbedingt auf.
- Die Leuchte darf nur nach den in der Betriebsanleitung aufgeführten Positionen montiert werden.
- Alle Arbeiten an der Leuchte müssen mit der größtmöglichen Sorgfalt erfolgen um die Bauteile nicht zu beschädigen.
- Die Glühbirne darf nur gegen eine gleichen Typs und gleichen Stärke ausgewechselt werden.

ESPAÑOL

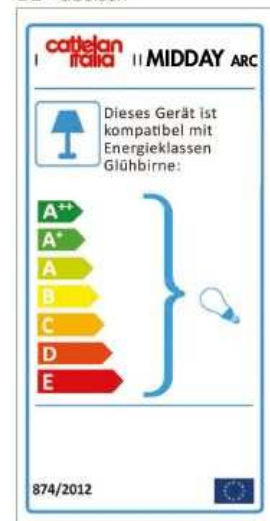
### ADVERTENCIAS

- Antes de proceder a la instalación del aparato y en cualquier caso antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, corte la tensión de red.
- **ADVERTENCIA:** no utilizar ni alcohol, ni solventes. Para limpiar la lámpara, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad persistente, humedecer el paño con agua y jabón o detergente neutro.
- **ATENCIÓN:** La seguridad del aparato está garantizada sólo con el uso de las instrucciones siguientes, por lo tanto es necesario atenderlas puntualmente.
- El aparato no debe ser instalado en distinta posición de aquella que se indica en las instrucciones de montaje.
- Las operaciones de montaje o manutención del aparato deben seguirse con la máxima atención para no dañar los componentes.
- La eventual sustitución de la bombilla debe efectuarse con una del mismo tipo y potencia máxima indicada en las instrucciones.

SP - español



DE - deutsch



RU - русский

